



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0334/2010

22.11.2010

ZALECENIE

w sprawie projektu decyzji Rady dotyczącej zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013) (12818/2010 – C7-0277/2010 – 2010/0231(NLE))

Komisja Kultury i Edukacji

Sprawozdawczyni: Doris Pack

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	6
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	8

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie projektu decyzji Rady dotyczącej zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013)
(12818/2010 – C7-0277/2010 – 2010/0231(NLE))**

(Zgoda)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (12818/2010),
 - uwzględniając projekt decyzji Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013) (13104/09),
 - uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę na mocy art. 165 ust. 4, art. 166 ust. 4 oraz art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (C7-0277/2010),
 - uwzględniając art. 81 oraz art. 90 ust. 8 Regulaminu,
 - uwzględniając zalecenie Komisji Kultury i Edukacji (A7-0334/2010),
1. wyraża zgodę na przyjęcie umowy;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządowi i parlamentom państw członkowskich oraz Konfederacji Szwajcarskiej.

UZASADNIENIE

1. Kontekst i procedura

Chociaż Szwajcaria nie zdecydowała się na przystąpienie do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, wykazuje stałe zainteresowanie bliższą współpracą z UE w dziedzinach dotyczących edukacji, szkoleń i młodzieży.

Początkowo podstawy prawne europejskich programów w dziedzinach dotyczących edukacji, szkoleń i młodzieży nie przewidywały uczestnictwa Szwajcarii, zmieniło się to jednak w 2006 r., gdy Parlament i Rada przyjęły decyzje ustanawiające program „Młodzież w działaniu” oraz program działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013).

W lutym 2008 r. Rada wyraziła zgodę na otwarcie przez Komisję negocjacji w sprawie uczestnictwa Szwajcarii w obu programach. Porozumienie osiągnięto w sierpniu 2009 r., zaś Rada przyjęła już decyzję zatwierdzającą podpisanie umowy i jej tymczasowe stosowanie od 2011 r.

Zgodnie z art. 218 ust. 6 TFUE Rada musi uzyskać zgodę Parlamentu Europejskiego, zanim umowa będzie mogła wejść w życie. Parlament nie może zmienić umowy ani projektu decyzji Rady zapewniającej jej wejście w życie, może jednak, jeżeli tak postanowi, odrzucić projekt decyzji (a tym samym umowę).

2. Główne punkty umowy dotyczącej uczestnictwa Szwajcarii w ww. programach

- Projekty i inicjatywy przedstawione przez uczestników ze Szwajcarii podlegać będą takim samym warunkom, zasadom i procedurom, jakie są stosowane wobec projektów z państw członkowskich.
- Szwajcaria utworzy krajową agencję odpowiedzialną za koordynowanie wdrażania programów na poziomie krajowym i będzie wносиła do każdego z programów coroczny wkład finansowy (w 2011 r. – 1,7 mln EUR do programu „Młodzież w działaniu” i 14,2 mln EUR do programu działań w zakresie uczenia się przez całe życie).
- Szwajcaria będzie przestrzegać przepisów Unii Europejskiej w zakresie kontroli finansowej i audytu, w tym przepisów dotyczących kontroli przeprowadzanych przez organy UE i przez władze Szwajcarii.
- Umowa będzie obowiązywała do czasu zakończenia programów lub do czasu, gdy jedna ze stron powiadomi drugą o zamiarze rozwiązania umowy.
- Przedstawiciele Szwajcarii będą uczestniczyli jako obserwatorzy w posiedzeniach komitetów programowych w sprawach dotyczących Szwajcarii.

3. Zalecenie sprawozdawczyni

Decyzje Parlamentu i Rady ustanawiające program „Młodzież w działaniu” oraz program

działań w zakresie uczenia się przez całe życie, przyjęte w 2006 r., przewidują już co do zasady uczestnictwo Szwajcarii. Umowa wynegocjowana przez Komisję z władzami Szwajcarii jest całkowicie odpowiednia: rozszerza korzyści wynikające z programów na Szwajcarię, chroniąc jednocześnie finansowe i inne interesy UE. Sprawozdawczyni zaleca w związku z tym, by Parlament zatwierdził projekt decyzji Rady.

* * *

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	18.11.2010
Wynik głosowania końcowego	+ : 21 - : 0 0 : 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Santiago Fisas Aixela, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Joanna Senyszyn, Timo Soini, Emil Stoyanov, Helga Trüpel, Marie-Christine Vergiat, Sabine Verheyen, Milan Zver
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Seán Kelly, Georgios Papanikolaou